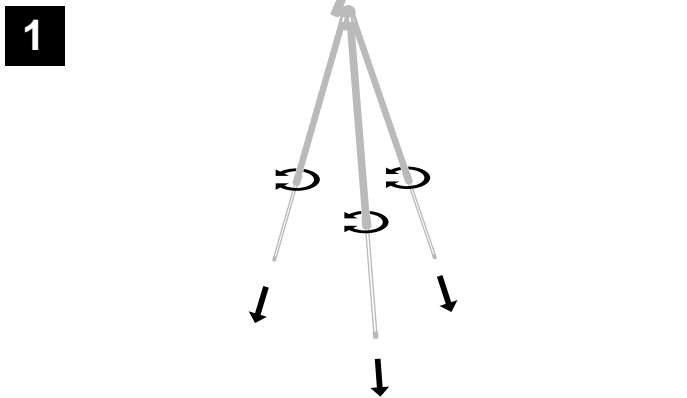


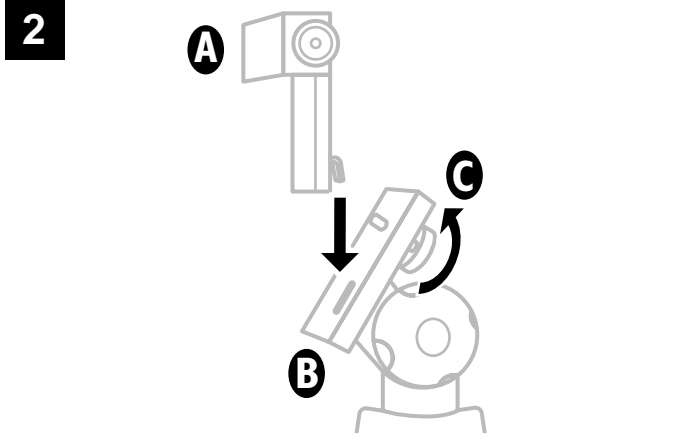
TYNE 7006127

Not available in the USA or Canada

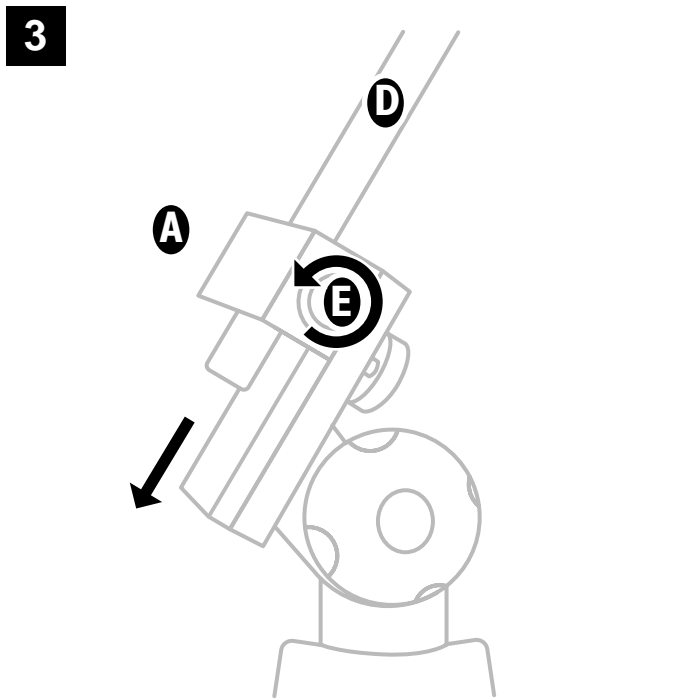
Nicht erhältlich in den USA und Kanada, Non disponibile aux USA et Canada, No disponible en EE.UU y Canadá, Non in vendita negli USA & in Canada, Niet verkrijgbaar in de USA & Canada



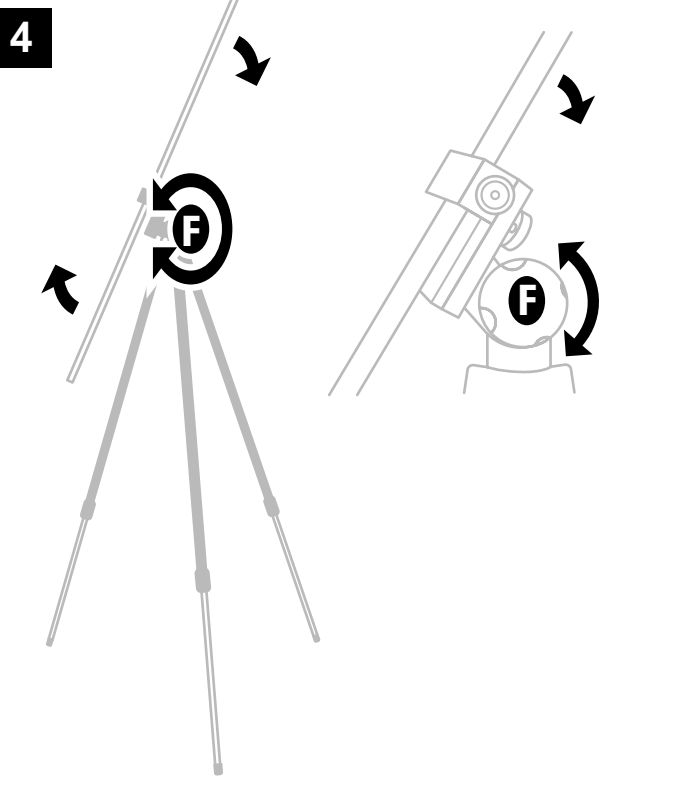
1. Loosen leg grips, extend leg to desired length and tighten grips to secure.
2. Lösen Sie die Beinklammern, fahren Sie das Bein auf die gewünschte Länge aus und stellen Sie die Klammern fest.
3. Desserrer les fixations du pied, allonger le pied à la longueur souhaitée et resserrer les fixations afin de maintenir en position.
4. Afloje las sujeciones de las patas, alargue las patas hasta la longitud deseada y apriete las sujeciones para fijarlas.
5. Allentare i fermi della gamba, estenderla fino alla lunghezza desiderata, quindi bloccare la posizione stringendo i fermi.
6. Maak de klemmen om de poten los, trek de poot tot aan de gewenste lengte uit en maak de klemmen weer vast.



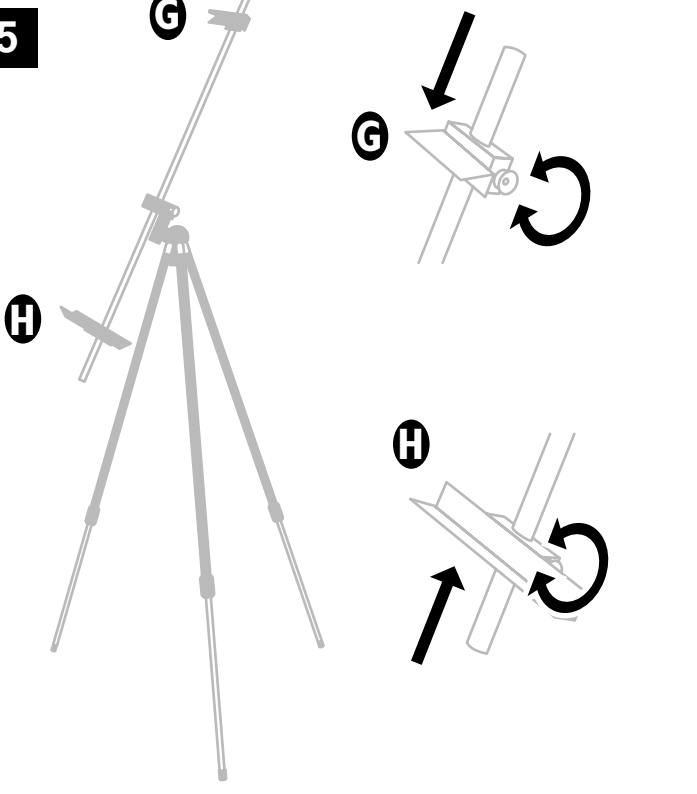
2. Slot 'A' onto tripod head joint 'B', fix 'A' to 'B' by screwing knob 'C' on the back of 'B'.
3. Führen Sie 'A' mit dem Kopfelenk 'B' der Feldstafellei zusammen und befestigen Sie 'A' an 'B', indem Sie den Knopf 'C' auf der Rückseite von 'B' festziehen.
4. Glisser 'A' sur la jointure de tête de trépiéd 'B', fixer 'A' sur 'B' en vissant le bouton tournant 'C' à l'arrière de 'B'.
5. Introduzca 'A' en la junta de la cabeza del tripode 'B'; fije 'A' a 'B' girando el pomo 'C' en la parte trasera de 'B'.
6. Inserire 'A' sul giunto della testina del treppiedi 'B', fissare 'A' al giunto 'B' avvitando il pomello 'C' sul retro di 'B'.
7. Steek 'A' in de koppakking van de drievoot 'B'. Maak 'A' aan 'B' vast door knop 'C' aan de achterkant van 'B' aan te draaien.



3. Slot canvas support arm 'D' in top of 'A' and tighten knob 'E'.
4. Fügen Sie den Leinwandträgerarm 'D' oben in 'A' ein und ziehen Sie den Knopf 'E' fest.
5. Glisser le bras 'D' du cadre sur 'A' et serrer le bouton tournant 'E'.
6. Introduzca el brazo de apoyo del lienzo 'D' en la parte superior de 'A' y apriete el pomo 'E'.
7. Inserire il braccio di sostegno per la tela 'D' in cima ad 'A', poi stringere il pomello 'E'.
8. Steek de doeksteunarm 'D' bovenin 'A' en draai knop 'E' aan.



4. Loosen knob 'F', adjust angle of canvas arm and tighten knob 'F' to secure.
5. Lösen Sie den Knopf 'F', stellen Sie den gewünschten Winkel für den Leinwandarm ein und ziehen Sie den Knopf 'F' zum Feststellen an.
6. Desserrer le bouton tournant 'F', ajuster l'angle du bras de fixation de la toile et serrer le bouton tournant 'F' afin de maintenir en position.
7. Afloje el pomo 'F', ajuste el ángulo del brazo del lienzo y apriete el pomo 'F' para fijarlo.
8. Allentare il pomello 'F', regolare l'angolazione del braccio per la tela e fermare in posizione stringendo il pomello 'F'.
9. Maak knop 'F' los, verstel de hoek van de doeksteunarm en draai knop 'F' weer aan.



5. Slide top canvas support 'G' onto canvas support arm and tighten knob on 'G'. Slide lower canvas support 'H' onto canvas arm and tighten knob on 'H'.
6. Schieben Sie den oberen Leinwandträger 'G' auf den Leinwandträgerarm und ziehen Sie den Knopf an 'G' fest. Schieben Sie den unteren Leinwandträger 'H' auf den Leinwandarm und ziehen Sie den Knopf an 'H' fest.
7. Glisser la partie haute du cadre 'G' sur le bras du cadre et serrer le bouton tournant sur 'G'. Glisser la partie basse du cadre 'H' sur le bras de fixation de la toile et serrer le bouton tournant sur 'H'.
8. Deslice el soporte superior del lienzo 'G' sobre el brazo de apoyo del lienzo y apriete el pomo de 'G'. Deslice el soporte inferior del lienzo 'H' sobre el brazo de apoyo del lienzo y apriete el pomo de 'H'.
9. Spostare il sostegno superiore per la tela 'G' sul braccio di sostegno, quindi stringere il pomello su 'G'. Spostare il sostegno inferiore per la tela 'H' sul braccio e infine stringere il pomello su 'H'.
10. Schuif de bovenste doeksteun 'G' op de doeksteunarm en draai de knop op 'G' aan. Schuif de onderste doeksteun 'H' op de doeksteunarm en draai de knop op 'H' aan.

3 x middle canvas mechanism A B C D E F

G 1 x upper canvas support

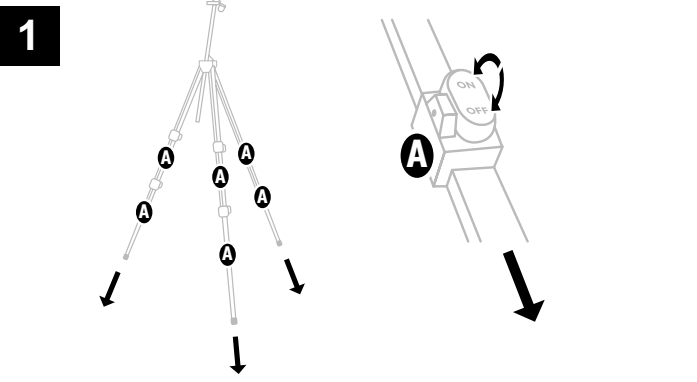
H 1 x lower canvas support

Care instructions

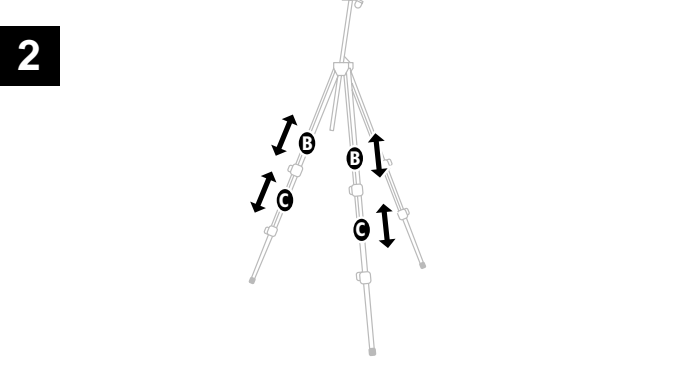
Pflegeanleitung, Instructions d'entretien, Instrucciones de cuidado, Istruzioni per la conservazione del prodotto, Onderhoudsinstructies

1. **Winston & Newton Artists' Easels are hand crafted from quality solid beechwood and rubbed with linseed oil.**
2. Taking good care of your Winston & Newton easel is essential to ensure a lifetime of use. These simple tips will ensure the longevity, natural luster, and beauty of your Winston & Newton Artists' Easel.
3. The wood on your easel has been carefully dried, retaining just enough moisture for your easel to acclimatise to the relative humidity.
4. Due to its natural nature, parts of your easel may expand or contract depending on the levels of humidity in your home. This will not affect your easel's quality or sturdiness. We suggest lightly sanding the central mast to ensure smooth functioning in high humidity.
5. Avoid exposing your easel to continuous sunlight.
6. Avoid placing your easel directly in front of radiators, heaters, or fireplaces.
7. Avoid exposing your easel to continuous sunlight.
8. Remove abrasive particles from the surface of your easel by dusting with a lightly moistened cloth.
9. Rub lightly with linseed oil to reveal the beauty of the wood grain and restore natural luster.
10. UK Spare Parts: 0208 427 4293
11. **Die Künstlerstafeleien von Winston & Newton werden aus hochwertigem, massivem Buchenholz handgefertigt und mit Leinöl eingewaschen.**
12. Die sorgfältige Pflege Ihrer Winston & Newton Staffellei ist für eine lange Nutzungsdauer des Produkts von wesentlicher Bedeutung. Die folgenden Tipps sollen Ihnen dabei helfen, die Langlebigkeit, den natürlichen Glanz und die Schönheit Ihrer Künstlerstafellei zu bewahren.
13. Das Holz Ihrer Staffellei wurde sorgfältig getrocknet und weist gerade so viel Feuchtigkeit auf, die Ihre Staffellei benötigt, um sich an die relative Luftfeuchtigkeit optimal anpassen zu können. Aufgrund der inhärenten Eigenschaften des Produkts können sich Bestandteile Ihrer Staffellei abhängig von der Luftfeuchtigkeit in Ihrem Zuhause ausdehnen oder zusammenziehen. Die Qualität und Robustheit Ihrer Staffellei bleiben davon unberührt. Wir empfehlen Ihnen, den Mittelstab leicht zu schleifen, um eine reibungslose Funktionsfähigkeit bei hoher Luftfeuchtigkeit zu gewährleisten.
14. Stellen Sie Ihre Staffellei nicht in der unmittelbaren Umgebung von Heizkörpern oder Kaminen auf.
15. Vermeiden Sie die direkte Sonneneinstrahlung auf Ihre Staffellei.
16. Wischen Sie etwaige Schmutzpartikel mit einem leicht angefeuchteten Tuch von der Oberfläche Ihrer Staffellei ab.
17. Reiben Sie die Staffellei leicht mit Leinöl ab, um die Schönheit der Holzmaserung zum Vorschein zu bringen und den natürlichen Glanz wiederherzustellen.

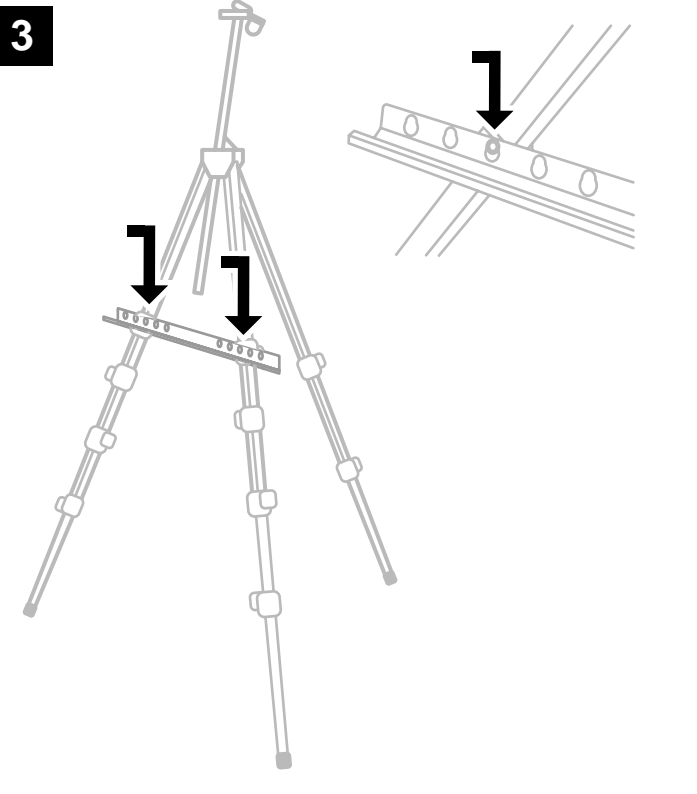
BRISTOL 7006210



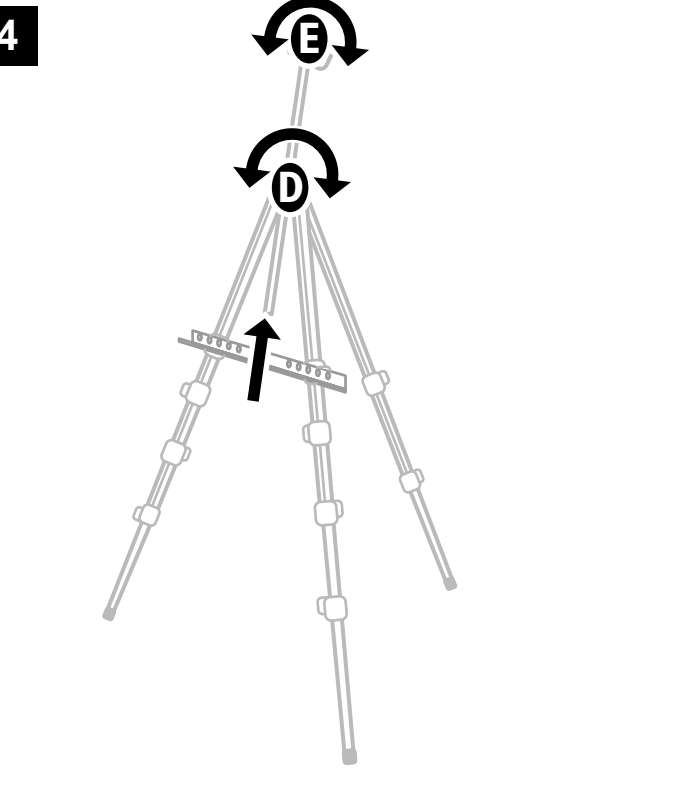
1. Unlock leg latches 'A' to 'OFF'. Extend legs to desired height. Lock legs by pushing 'ON'.
2. Entrriegeln Sie die Beinverriegelungen 'A' an die Position 'OFF'. Fahren Sie die Beine auf die gewünschte Höhe aus. Drücken Sie zum Verriegeln der Beine auf 'ON'.
3. Déverrouiller les loquets 'A' des pieds en position 'OFF'. Allonger les pieds jusqu' à la hauteur souhaitée. Verrouiller les pieds en appuyant sur 'ON'.
4. Abra los pestillos de las patas 'A' situándolos en 'OFF'. Alargue las patas hasta la altura deseada. Fije las patas apretando 'ON'.
5. Sbloccare i fermi delle gambe 'A' portandoli sulla posizione 'OFF'. Estendere le gambe all'altezza desiderata, poi bloccare nuovamente in posizione premendo 'ON'.
6. Zet de postloetsjes 'A' op 'OFF'. Trek de poten tot de gewenste hoogte uit. Vergrendel de poten door het schuifslotje op 'ON' te zetten.



2. The lower canvas support can be fixed in two positions either 'B' or 'C'. Unlock latches 'B' and/or 'C'.
3. Der untere Leinwandträger kann wahlweise an den beiden Positionen 'B' oder 'C' festgesetzt werden. Drücken Sie zum Öffnen der Verriegelungen 'B' und/oder 'C' auf 'OFF'.
4. La partie basse du cadre peut être fixée en deux positions, 'B' ou 'C'. Déverrouiller les loquets 'B' et/ou 'C', en passant sur 'OFF'.
5. El soporte inferior del lienzo se puede fijar en dos posiciones: 'B' o 'C'. Abra los pestillos 'B' y/o 'C' cambiándolos a 'OFF'.
6. È possibile fissare il sostegno inferiore per la tela in due posizioni: 'B' oppure 'C'. Sbloccare i fermi 'B' e/o 'C' passando ad 'OFF'.
7. De onderste doeksteun kan op twee posities ingesteld worden: 'B' of 'C'. Ontgrendel de schuifslotjes 'B' en/of 'C' door ze op 'OFF' te zetten.



3. Move lower canvas support to desired position then lock into place by pushing 'ON'.
4. Bewegen Sie den unteren Leinwandträger an die gewünschte Position und drücken Sie zum Verriegeln auf 'ON'.
5. Déplacer la partie basse du cadre jusqu'à la position souhaitée, puis la fixer en place en appuyant sur 'ON'.
6. Mueva el soporte inferior del lienzo hasta la posición deseada; a continuación fíjelo en el sitio apretando 'ON'.
7. Muovere il sostegno inferiore per la tela alla posizione desiderata, poi bloccarlo in posizione premendo 'ON'.
8. Het hout van uw ezel van gemaakt is, werd zorgvuldig gedroogd. Het bevat met voldoende vocht om zich aan de relatieve vochtigheidsgraad aan te passen. Angzien dit een natuuropproep is, is het mogelijk dat u een zezel uit van krimp, afhankelijk van de vochtigheidsgraad bij u thuis. Dit heeft geen effect op de kwaliteit of de stevigheid van de ezel. Aanmerken wordt om de centrale mast een beetje af te schuren, zodat het mechanisme bij een hoge vochtigheidsgraad goed blijft functioneren.
9. Plaats uw ezel niet vlak voor een verwarmingselement, een kachel of een open haard.
10. Ofschuren de ezel niet voortdurend in direct zonlicht.
11. Verwijder schurende deeltjes van de oppervlakte van uw ezel door deze met een vochtige doek af te vegen.
12. 'Wrijf het hout met een beetje lijnzaadolie om de schoonheid van het hout te behouden en de natuurlijke glans van het hout te herstellen.



4. To extend central canvas support arm, release latch 'D'. Extend arm and lock. The top canvas support can be adjusted by releasing latch E, adjusting accordingly then locking.
5. Entrriegeln Sie zum Ausfahren des zentralen Leinwandträgerarms die Verriegelung 'D'. Fahren Sie den Arm aus und verriegeln Sie diesen. Der obere Leinwandträger lässt sich durch Lösen der Verriegelung E verstellen. Verriegeln Sie E nach dem Verstellen wieder.
6. Déplacer la partie basse du cadre jusqu'à la position souhaitée, puis la fixer en place en appuyant sur 'ON'.
7. Mueva el soporte inferior del lienzo hasta la posición deseada; a continuación fíjelo en el sitio apretando 'ON'.
8. Afin d'allonger le bras central du cadre, relâcher le loquet 'D'. Allonger le bras et verrouiller. La partie haute du cadre peut être ajustée en relâchant le loquet E, puis en le verrouillant de nouveau après ajustement.
9. Para alargar el brazo central del lienzo suelte el pestillo 'D'. Alargue el brazo y fíjelo. Se puede ajustar el soporte superior del lienzo soltando el pestillo E, ajustándolo como correspondiera y fijándolo a continuación.
10. Per estendere il braccio centrale di sostegno per la tela, sganciare il fermo 'D'. Estendere il braccio e bloccarlo. È possibile regolare il sostegno superiore per la tela sganciando il fermo 'E', regolando come desiderato e infine bloccandolo nuovamente.
11. Als u de middelste doeksteunarm wilt uitrekken, open u schuifslotje 'D'. Trek de arm uit en sluit het slotje weer. De bovenste doeksteun kan worden verstelld door het schuifslotje 'E' te openen, de steun te verstellen en het schuifslotje weer te sluiten.

A 1 x lower canvas support

SKETCHING EASELS
FEIDSTAFFELIEN
CHEVALETS À CROQUER
CAVARETTI PER DISEGNO
VEDELZEELS

TYNE
BRISTOL
DART
TRENT
YORK

ARTISTS' EASELS



Guarantee

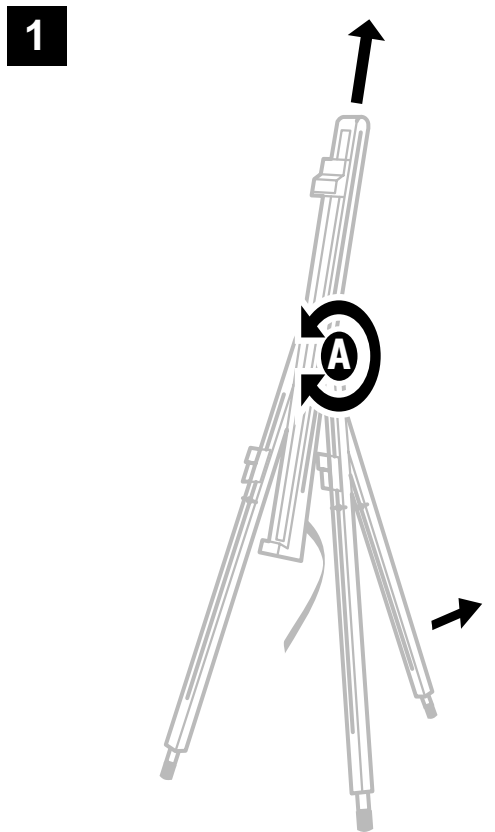
Garantie, Garantie, Garantie, Garanzia, Garantie

1. **Guarantee.** This product has been subjected to rigorous quality control during manufacture. In the event of a defect, please return this item to your dealer or contact Winston & Newton. This Guarantee covers all manufacturing defects for which the manufacturer is responsible within 12 months of purchase. This guarantee does not cover damage caused by improper use of the product. Our policy is one of continuous improvement; therefore we reserve the right to amend specifications without prior notice. UK Spare Parts: 0208 427 4293
2. **Garantie.** Dieses Produkt wurde im Rahmen der Herstellung einer sorgfältigen Qualitätskontrolle unterzogen. Bitte geben Sie das Produkt bei einem Fehler bzw. Mangel an Ihren Händler zurück oder wenden Sie sich direkt an Winston & Newton. Die Garantie gilt für den Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum für alle Fertigungsfehler, für die der Hersteller haftet. Die Garantie gilt nicht für durch fehlerhafte Handhabung des Produktes verursachte Schäden. Wir streben stets danach, unsere Produkte weiter zu verbessern. Aus diesem Grund behalten wir uns Änderungen zu jedem Zeitpunkt vor.
3. **Garantie.** Ce produit a été soumis à un contrôle de qualité rigoureux au cours de sa fabrication. En cas de constatation de tout défaut, veuillez renvoyer cet article à votre fournisseur ou contacter Winston & Newton. Cette Garantie couvre tous les défauts de fabrication relevant de la responsabilité du fabricant au cours des 12 mois suivant l'achat. Cette garantie ne couvre pas tout dommage occasionnel par une utilisation impropre du produit. Nous pratiquons une politique d'amélioration continue; par conséquent, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.
4. **Garantía.** Este producto ha sido sometido a rigurosos controles de calidad durante su fabricación. En caso de que exista un defecto, por favor, devuelva este artículo a su proveedor o póngase en contacto con Winston & Newton. La presente garantía cubre todos los defectos de fabricación de los que el fabricante sea responsable durante los 12 meses posteriores a la compra. La presente garantía no cubre los daños causados al utilizar el producto de forma inadecuada. Nuestra política consiste en mejorar continuamente; por lo tanto, nos reservamos el derecho a modificar las características sin previo aviso.
5. **Garanzia.** Questo prodotto è stato sottoposto ad un rigoroso controllo qualitativo in fase di produzione. Nell'eventualità in cui presentasse un difetto, si prega di restituirlo al rivenditore, o alternativamente di contattare Winston & Newton. La presente Garanzia include tutti i difetti di fabbricazione di responsabilità del fabbricante, nei 12 mesi successivi alla data di acquisto. La garanzia non comprende tuttavia il danno causato dall'uso improprio del prodotto. Winston & Newton opera una politica di miglioramento continuo dei prodotti, pertanto si riserva il diritto di apportare modifiche alla specifica senza alcun preavviso.
6. **Garantie.** Dit product heeft tijdens de fabricage strikte kwaliteitscontroles ondergaan. Mocht het product markante tekentonen, stuur het dan terug naar de verkoper of neem contact op met Winston & Newton. Deze Garantie geldt voor een periode van 12 maanden na de aankoopdatum voor alle fabricagefouten waar de producent verantwoordelijk voor is. Deze garantie geldt niet voor schade die voortvloeit uit een onjuist gebruik van het product. Ons beleid is gericht op voortdurende verbetering; daarom behouden wij ons het recht voor om de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

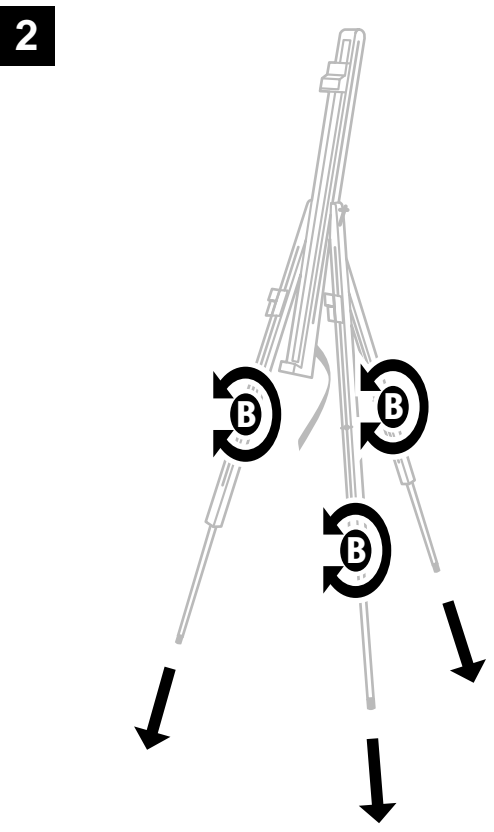
Winston & Newton
The World's Finest Artists' Materials
Published by Winston & Newton,
Whitefriars Avenue, Harrow,
Middlesex HA3 5RH England
www.winstonnewton.com

© ColArt Fine Art & Graphics Limited 2002
WINSON & NEWTON and the GRIFFIN device are trade marks of ColArt Fine Art & Graphics Limited.

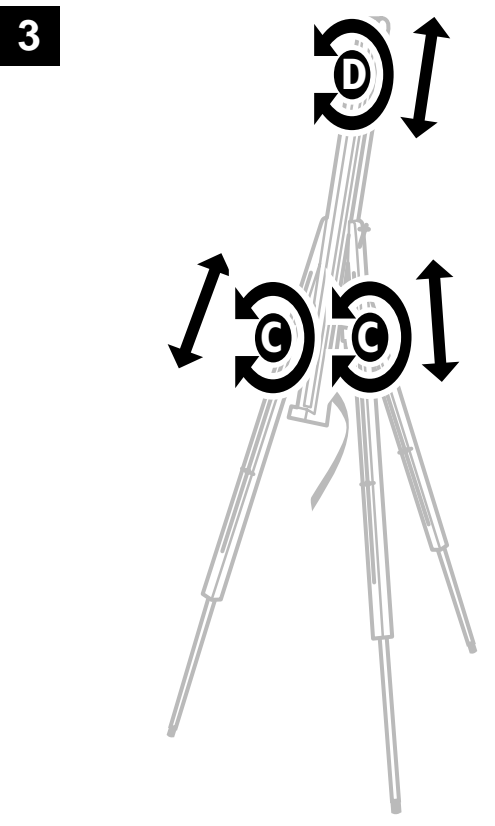
Full easel range not available in all countries. Nicht alle Staffelleien sind in allen Ländern erhältlich. L'ensemble de la gamme n'est pas disponible dans tous les pays. La gama de caballetes completa no está disponible en todos los países. L'intera gamma di cavalletti non è disponibile in tutti i paesi. Niet alle modellen zijn in alle landen verkrijgbaar.



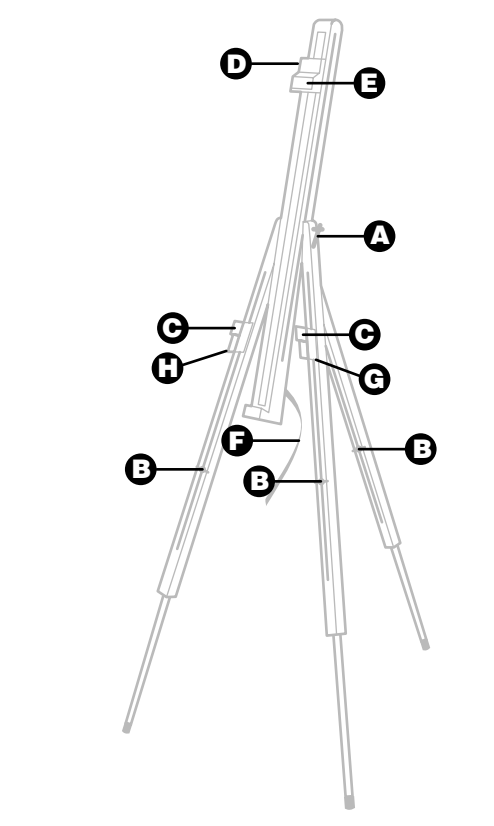
- EN** Open out legs & lift central canvas arm to desired height. Tighten toggle arm 'A' to lock both legs and central canvas arm.
- D** Fahren Sie die Beine aus und heben Sie den zentralen Leinwandarm an die gewünschte Höhe an. Stellen Sie den Kniehebel 'A' zur Verriegelung der beiden Beine und des zentralen Leinwandarms fest.
- F** Déployer les pieds et relever le bras central de fixation de la toile jusqu'à la hauteur souhaitée. Serrer le bras à bascule 'A' afin de verrouiller les deux pieds et le bras central de fixation de la toile.
- E** Abra las patas hacia afuera y eleve el brazo central del lienzo hasta la altura deseada. Apriete el brazo de palanca 'A' para fijar las dos patas y el brazo central del lienzo.
- I** Aprire le gambe verso l'esterno e sollevare il braccio centrale per la tela, fino all'altezza desiderata. Stringere il braccio articolato 'A' per bloccare sia le gambe che il braccio centrale per la tela.
- NL** Klap de poten uit en til de middelste doeksteunarm tot de gewenste hoogte. Draai de hendel 'A' vast om zowel de poten als de middelste doeksteunarm te vergrendelen.



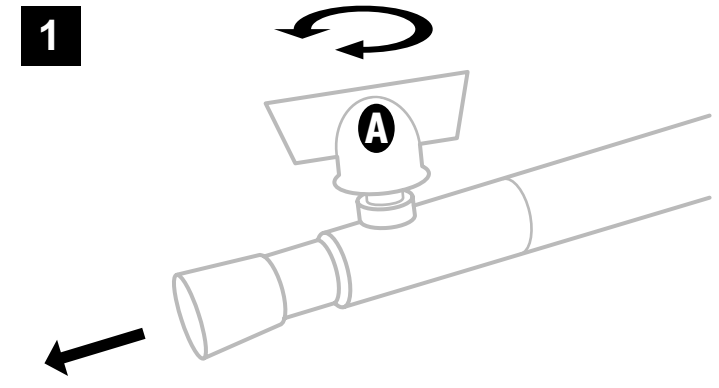
- EN** Loosen wing nuts 'B' on legs and extend to desired length, then tighten wings nuts 'B' to secure.
- D** Lösen Sie die Flügelmuttern 'B' an den Beinen und fahren Sie diese auf die gewünschte Länge aus. Ziehen Sie die Flügelmuttern 'B' danach zum Feststellen an.
- F** Desserrer les écrous papillons 'B' sur les pieds et allonger jusqu'à la longueur souhaitée, puis resserrer les papillons 'B' afin de fixer en position.
- E** Afloje las tuercas de mariposa 'B' de las patas y alárquelas hasta la longitud deseada; a continuación apriete las tuercas de mariposa 'B' para fijarlas.
- I** Allentare i galletti 'B' sulle gambe ed estenderle fino alla lunghezza desiderata, poi stringere i galletti 'B' per fermare in posizione.
- NL** Maak de vleugelmoeren 'B' van de poten los en trek deze tot de gewenste lengte uit. Draai de vleugelmoeren 'B' weer aan om de poten vast te zetten.



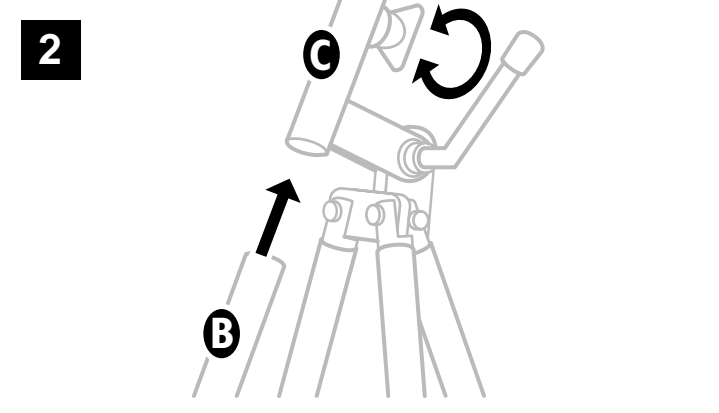
- EN** Loosen wing nuts 'C' & adjust lower canvas support. Tighten wing nuts 'C' to secure. Repeat for upper canvas support 'D'.
- D** Lösen Sie die Flügelmuttern 'C' und stellen Sie den unteren Leinwandträger ein. Ziehen Sie die Flügelmuttern 'C' zum Feststellen an. Wiederholen Sie den Vorgang für den oberen Leinwandträger 'D'.
- F** Desserrer les écrous papillons 'C' et ajuster la partie basse du cadre. Resserrer les papillons 'C' afin de fixer en position. Répéter l'opération pour la partie haute du cadre 'D'.
- E** Afloje las tuercas de mariposa 'C' y ajuste el soporte inferior del lienzo. Apriete las tuercas de mariposa 'C' para fijarlo. Repita el proceso con el soporte superior del lienzo 'D'.
- I** Allentare i galletti 'C' e regolare il sostegno inferiore per la tela. Stringere i galletti 'C' per fermare in posizione. Ripetere per il sostegno superiore per la tela 'D'.
- NL** Maak de vleugelmoeren 'C' los om de onderste doeksteun te verstellen. Draai de vleugelmoeren 'C' aan om de steun vast te zetten. Herhaal dit voor de bovenste doeksteun 'D'.



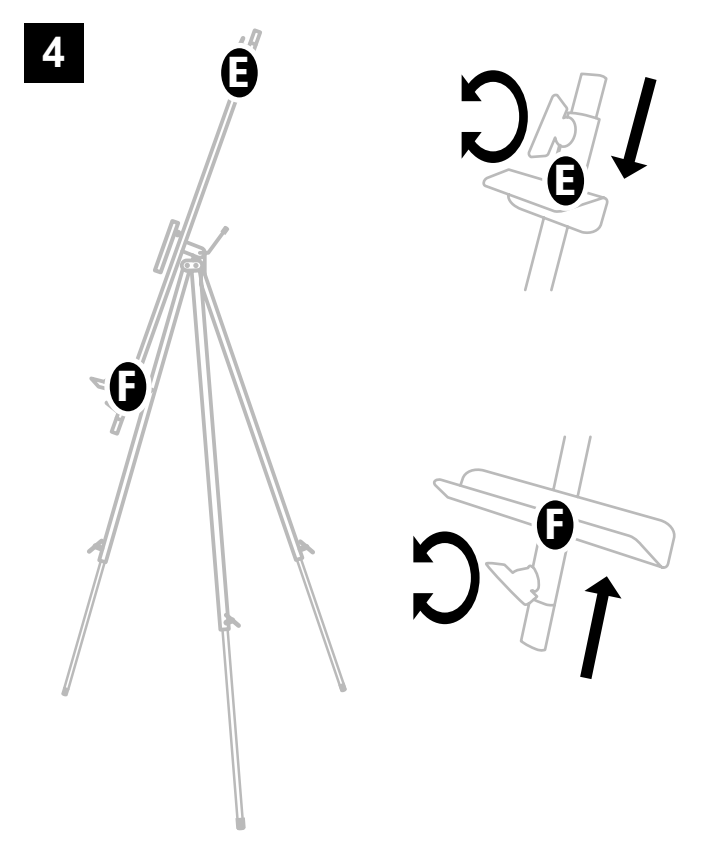
- A** 1 x toggle arm
- B** 3 x wingnuts (on legs)
- C** 2 x wingnuts
- D** 1 x wingnut on upper canvas support
- E** 1 x upper canvas holder
- F** 1 x belt
- G** 1 x lower canvas holder right
- H** 1 x lower canvas holder left



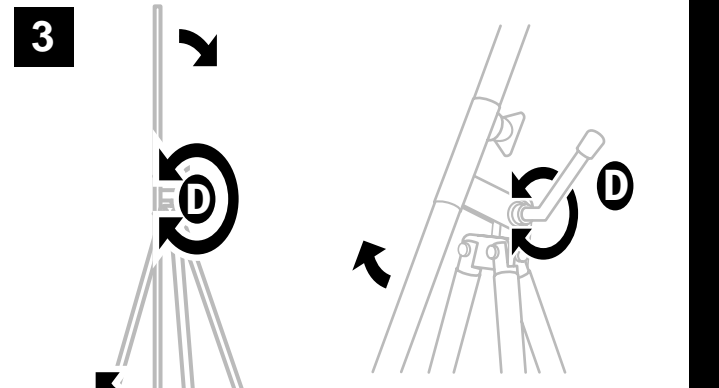
- EN** Loosen leg extension wing nuts 'A', extend legs to desired length, and tighten wing nuts 'A' to secure.
- D** Lösen Sie die Flügelmuttern 'A', fahren Sie die Beine auf die gewünschte Länge aus und ziehen Sie die Flügelmuttern 'A' zum Feststellen an.
- F** Desserrer les écrous papillons 'A' d'extension des pieds, allonger les pieds jusqu'à la longueur souhaitée et resserrer les papillons 'A' afin de fixer les pieds en position.
- E** Afloje las tuercas de mariposa de las extensiones de las patas 'A', alargue las patas hasta la longitud deseada y apriete las tuercas de mariposa 'A' para fijarlas.
- I** Per poter estendere le gambe alla lunghezza desiderata, allentare i galletti 'A', restringere i galletti per fermare in posizione.
- NL** Maak de vleugelmoeren 'A' van de pootverlenging los. Trek de poten uit tot aan de gewenste lengte en draai de vleugelmoeren 'A' weer aan om de poten vast te zetten.



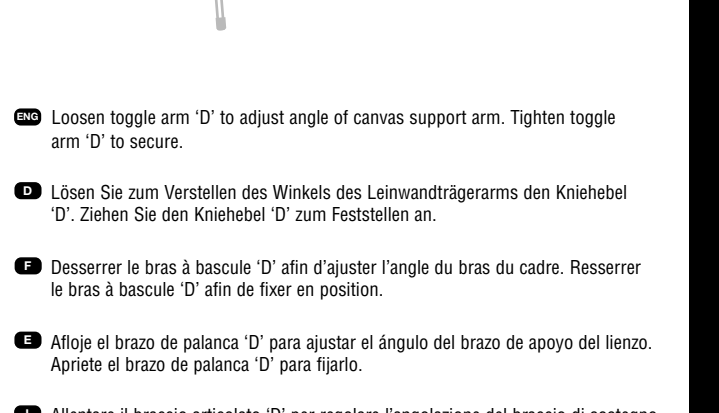
- EN** Slide central canvas support arm 'B' into tripod head joint 'C'. Tighten wing nut on 'C' to secure.
- D** Schieben Sie den zentralen Leinwandträger 'B' in das Koptgelenk 'C' der Feldstafelei. Ziehen Sie die Flügelmutter an 'C' zum Feststellen an.
- F** Glisser le bras central 'B' du cadre sur la jointure de tête de trépied 'C'. Serrer l'écrou papillon sur 'C' afin de fixer en position.
- E** Deslice el brazo central de apoyo del lienzo 'B' en la junta de la cabeza del trípode 'C'. Apriete la tuercas de mariposa de 'C' para fijarlo.
- I** Infilare il braccio centrale di sostegno per la tela 'B' nel giunto della testina del treppiedi 'C', poi stringere il galletto su 'C' per fermare in posizione.
- NL** Steek de middelste doeksteunarm 'B' in de koppakking 'C' van de drievoot. Draai de vleugelmoer op 'C' weer aan om de steun vast te zetten.



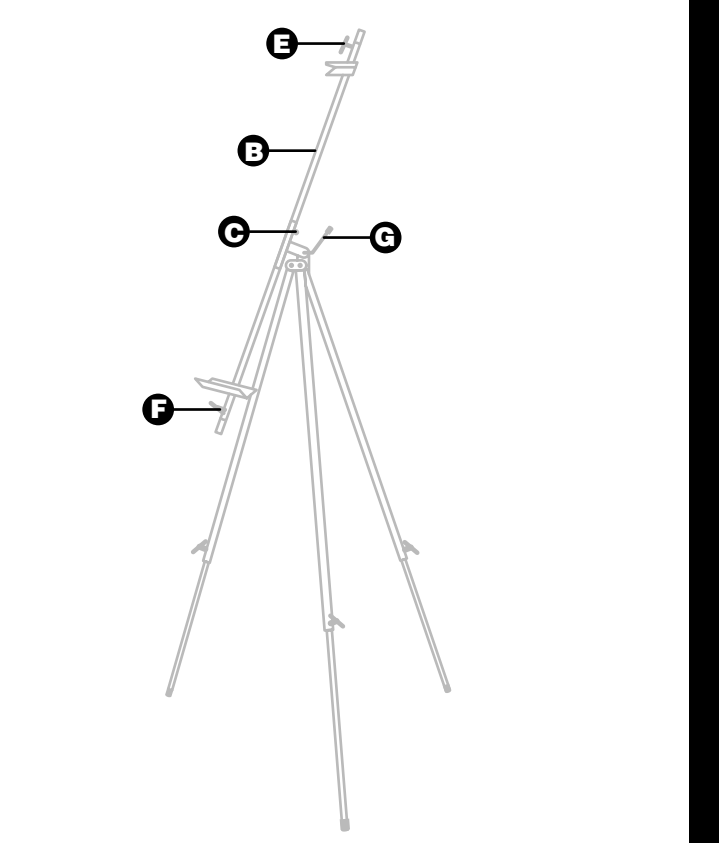
- EN** Slide top canvas support 'E' onto canvas support arm, then tighten wing nut on 'E' to secure. Slide lower canvas support 'F' onto canvas arm, then tighten wing nut on 'F' to secure.
- D** Schieben Sie den oberen Leinwandträger 'E' auf den Leinwandträgerarm und ziehen Sie danach die Flügelmutter an 'E' fest. Schieben Sie den unteren Leinwandträger 'F' auf den Leinwandarm und ziehen Sie danach die Flügelmutter an 'F' fest.
- F** Glisser la partie haute du cadre 'E' sur le bras du cadre, puis serrer l'écrou papillon sur 'E' afin de fixer en position. Glisser la partie basse du cadre 'F' sur le bras de fixation de la toile, puis serrer l'écrou papillon sur 'F' afin de fixer en position.
- E** Deslice el soporte superior del lienzo 'E' sobre el brazo de apoyo del lienzo; a continuación apriete la tuercas de mariposa de 'E' para fijarlo. Deslice el soporte inferior del lienzo 'F' sobre el brazo del lienzo; a continuación apriete la tuercas de mariposa de 'F' para fijarlo.
- I** Spostare il sostegno superiore per la tela 'E' sul braccio di sostegno, poi stringere il galletto su 'E' per fermare in posizione. Spostare il sostegno inferiore per la tela 'F' sul braccio, poi stringere il galletto 'F' per fermare in posizione.
- NL** Steek de bovenste doeksteun 'E' op de doeksteunarm. Draai de vleugelmoer op 'E' aan. Steek de onderste doeksteun 'F' op de doeksteunarm. Draai de vleugelmoer op 'F' aan.



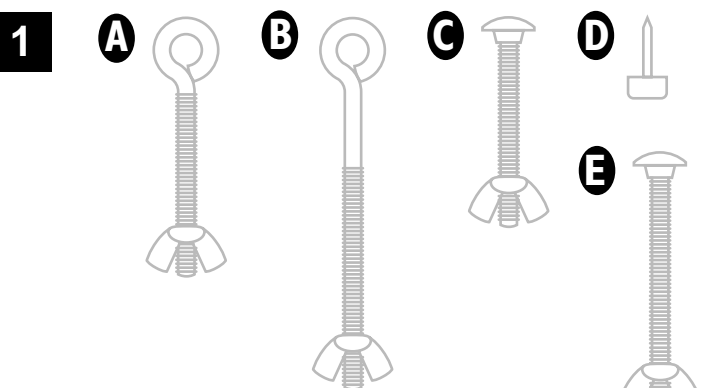
- EN** Loosen toggle arm 'D' to adjust angle of canvas support arm. Tighten toggle arm 'D' to secure.
- D** Lösen Sie zum Verstellen des Winkels des Leinwandträgerarms den Kniehebel 'D'. Ziehen Sie den Kniehebel 'D' zum Feststellen an.
- F** Desserrer le bras à bascule 'D' afin d'ajuster l'angle du bras du cadre. Resserrer le bras à bascule 'D' afin de fixer en position.
- E** Afloje el brazo de palanca 'D' para ajustar el ángulo del brazo de apoyo del lienzo. Apriete el brazo de palanca 'D' para fijarlo.
- I** Allentare il braccio articolato 'D' per regolare l'angolazione del braccio di sostegno per la tela. Stringere il braccio articolato 'D' per fermare in posizione.
- NL** Maak de hendel 'D' los om de hoek van de doeksteunarm te verstellen. Draai de hendel 'D' weer vast.



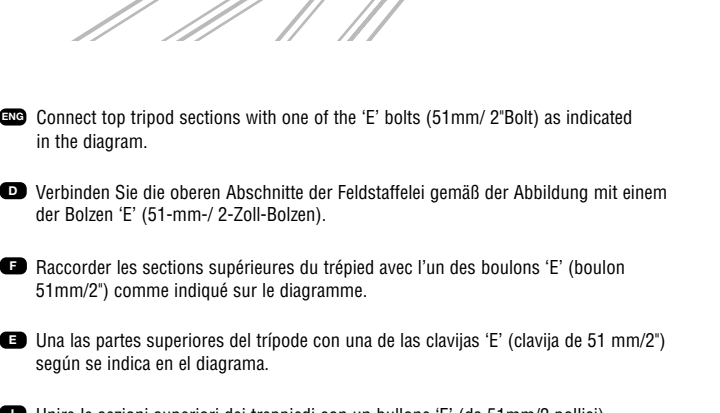
- EN** Loosen toggle arm 'D' to adjust angle of canvas support arm. Tighten toggle arm 'D' to secure.
- D** Lösen Sie zum Verstellen des Winkels des Leinwandträgerarms den Kniehebel 'D'. Ziehen Sie den Kniehebel 'D' zum Feststellen an.
- F** Desserrer le bras à bascule 'D' afin d'ajuster l'angle du bras du cadre. Resserrer le bras à bascule 'D' afin de fixer en position.
- E** Afloje el brazo de palanca 'D' para ajustar el ángulo del brazo de apoyo del lienzo. Apriete el brazo de palanca 'D' para fijarlo.
- I** Allentare il braccio articolato 'D' per regolare l'angolazione del braccio di sostegno per la tela. Stringere il braccio articolato 'D' per fermare in posizione.
- NL** Maak de hendel 'D' los om de hoek van de doeksteunarm te verstellen. Draai de hendel 'D' weer vast.



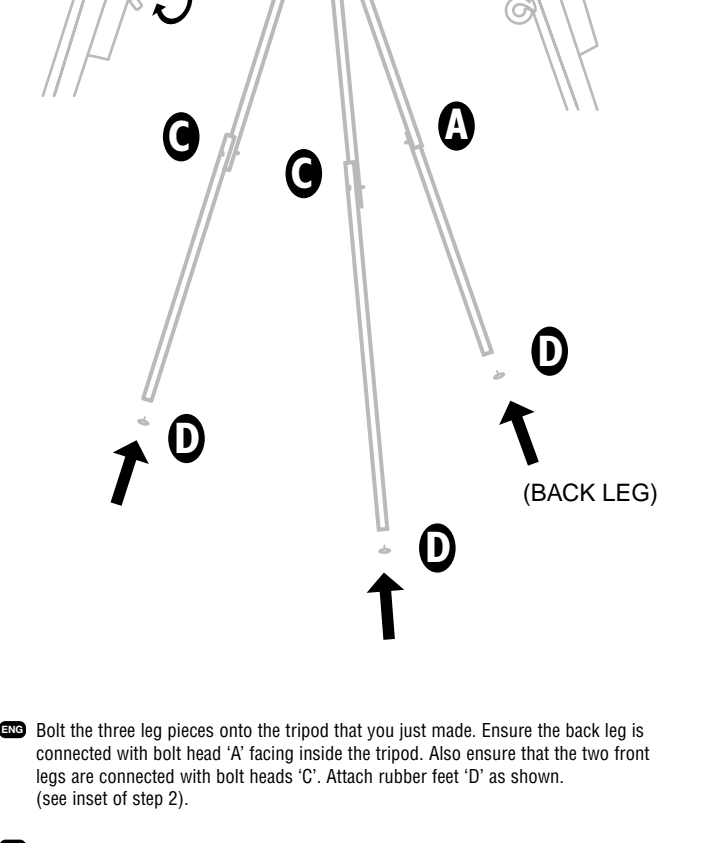
- G** 1 x canvas arm
- C** 1 x central canvas support
- D** 1 x toggle arm
- E** 1 x top canvas support
- F** 1 x lower canvas support



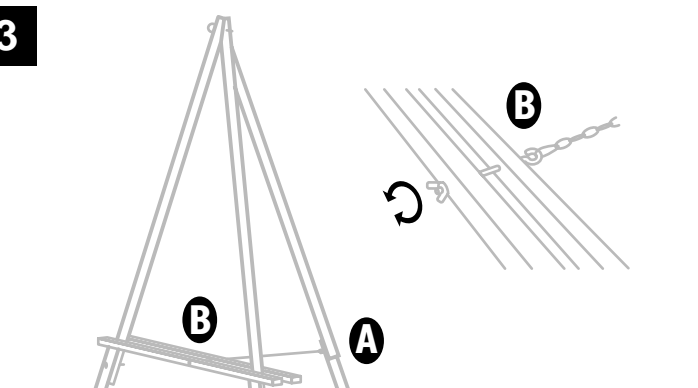
- EN** Connect top tripod sections with one of the 'E' bolts (51mm/ 2"Bolt) as indicated in the diagram.
- D** Verbinden Sie die oberen Abschnitte der Feldstafelei gemäß der Abbildung mit einem der Bolzen 'E' (51-mm-/ 2-Zoll-Bolzen).
- F** Raccorder les sections supérieures du trépied avec l'un des boulons 'E' (boulon 51mm/2") comme indiqué sur le diagramme.
- E** Una las partes superiores del trípode con una de las clavijas 'E' (clavija de 51 mm/2") según se indica en el diagrama.
- I** Unire le sezioni superiori dei treppiedi con un bullone 'E' (da 51mm/2 pollici), come indicato nello schema.
- NL** Verbind de bovenste delen van de drievoot met één van de 'E' moeren (51 mm) zoals op de illustratie staat aangegeven.



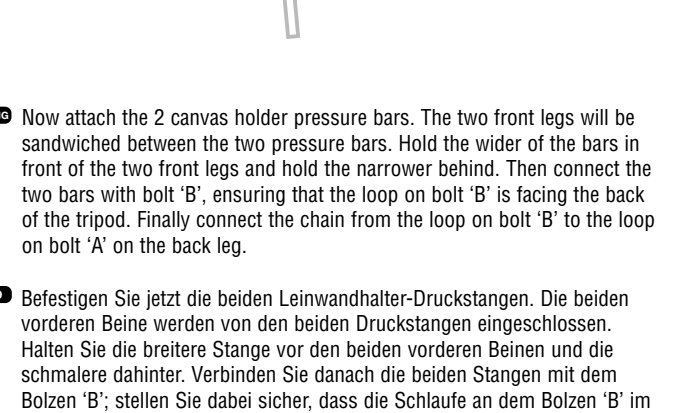
- EN** Connect top tripod sections with one of the 'E' bolts (51mm/ 2"Bolt) as indicated in the diagram.
- D** Verbinden Sie die oberen Abschnitte der Feldstafelei gemäß der Abbildung mit einem der Bolzen 'E' (51-mm-/ 2-Zoll-Bolzen).
- F** Raccorder les sections supérieures du trépied avec l'un des boulons 'E' (boulon 51mm/2") comme indiqué sur le diagramme.
- E** Una las partes superiores del trípode con una de las clavijas 'E' (clavija de 51 mm/2") según se indica en el diagrama.
- I** Unire le sezioni superiori dei treppiedi con un bullone 'E' (da 51mm/2 pollici), come indicato nello schema.
- NL** Verbind de bovenste delen van de drievoot met één van de 'E' moeren (51 mm) zoals op de illustratie staat aangegeven.



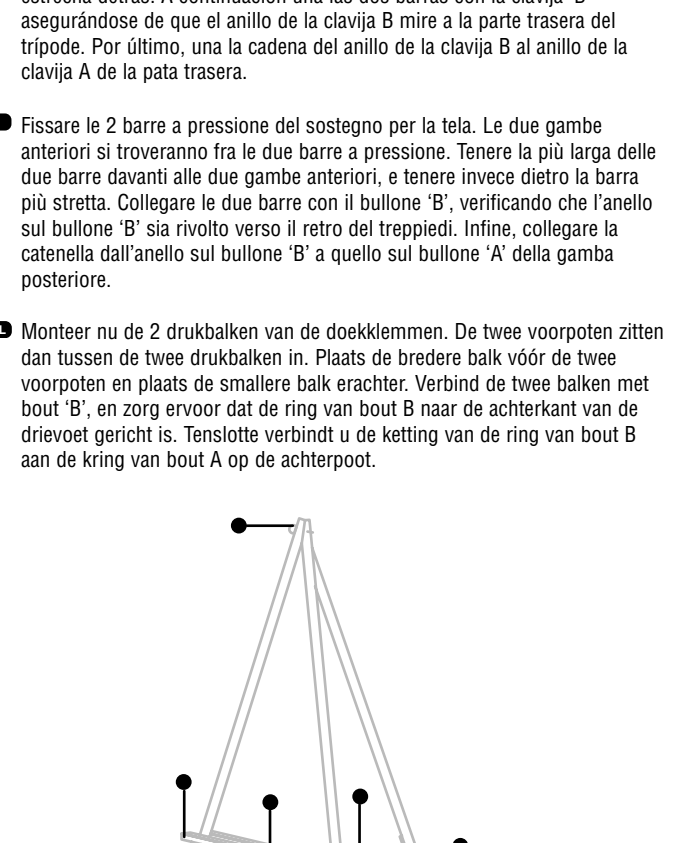
- EN** Bolt the three leg pieces onto the tripod that you just made. Ensure the back leg is connected with bolt head 'A' facing inside the tripod. Also ensure that the two front legs are connected with bolt heads 'C'. Attach rubber feet 'D' as shown. (see inset of step 2).
- D** Verbinden Sie die drei Beinelemente mit dem gerade hergestellten Stativ. Stellen Sie sicher, dass das hintere Bein mit dem Bolzenkopf 'A' verbunden ist, der in der Feldstafelei nach innen gerichtet ist. Achten Sie ferner darauf, dass die beiden vorderen Beine mit den Bolzenköpfen 'C' verbunden sind. Befestigen Sie die GummifüÙe 'D' gemäß der Abbildung. (Siehe dazu Schritt 2).
- F** Boulonner les trois pieds sur le trépied ainsi formé. S'assurer que le pied arrière est raccordé avec la tête de boulon 'A' orientée vers l'intérieur du trépied. S'assurer également que les deux pieds avant sont raccordés avec les têtes de boulons 'C'. Fixer les pieds en caoutchouc 'D' comme indiqué (voir schéma de l'étape 2).
- E** Sujete con las clavijas las tres piezas de las patas sobre el trípode que acaba de montar. Asegúrese de que la pata trasera esté unida a la cabeza de la clavija 'A', mirando hacia adentro del trípode. Asegúrese también de que las dos patas frontales estén unidas a las cabezas de clavija 'C'. Fije los de goma 'D' según se muestra (vea el texto dentro del paso 2).
- I** Imbullonare i tre pezzi delle gambe sul treppiedi che avete appena costruito. Controllare che la gamba posteriore sia attaccata con la testa del bullone 'A' rivolta verso l'interno del treppiedi. Verificare anche che le due gambe anteriori siano attaccate con le teste dei bulloni 'C'. Fissare come illustrato i piedini in gomma 'D' (vedere il riquadro del punto 2 della procedura).
- NL** Schroef de drie pootonderdelen vast op de drievoot die u net heeft gemonteerd. Zorg ervoor dat de achterste poot vast zit aan boutkop 'A' die naar de binnenkant van de drievoot gekeerd is. Zorg er ook voor dat de twee voorpoten vastzitten aan boutkoppen 'C'. Bevestig de rubberen voetjes 'D', zoals staat aangegeven. (zie inzet van stap 2).



- EN** Now attach the 2 canvas holder pressure bars. The two front legs will be sandwiched between the two pressure bars. Hold the wider of the bars in front of the two front legs and hold the narrower behind. Then connect the two bars with bolt 'B', ensuring that the loop on bolt 'B' is facing the back of the tripod. Finally connect the chain from the loop on bolt 'B' to the loop on bolt 'A' on the back leg.
- D** Befestigen Sie jetzt die beiden Leinwandhalter-Druckstangen. Die beiden vorderen Beine werden von den beiden Druckstangen eingeschlossen. Halten Sie die breitere Stange vor den beiden vorderen Beinen und die schmalere dahinter. Verbinden Sie danach die beiden Stangen mit dem Bolzen 'B'; stellen Sie dabei sicher, dass die Schlaufe an dem Bolzen 'B' im Verhältnis der Feldstafelei nach hinten ausgerichtet ist. Verbinden Sie zum Abschluss die Kette der Schlaufe an dem Bolzen mit der Schlaufe an dem Bolzen 'A' an dem hinteren Bein.
- F** Fixer ensuite les 2 barres de maintien de la toile. Les deux pieds avant seront intercalés entre les deux barres de maintien. Maintenir la barre la plus large devant les deux pieds avant et la plus étroite derrière. Raccorder ensuite les deux barres à l'aide du boulon 'B', en s'assurant que la boucle du boulon 'B' est orientée vers l'arrière du trépied. Enfin, raccorder la chaîne de la boucle du boulon 'B' à la boucle du boulon 'A' sur le pied arrière.
- E** A continuación una las 2 barras de presión del soporte del lienzo. Las dos patas frontales se meterán en medio de las dos barras de presión. Sujete la barra más gruesa enfrente de las dos patas frontales y sujete la barra más estrecha detrás. A continuación una las dos barras con la clavija 'B' asegurándose de que el anillo de la clavija B mire a la parte trasera del trípode. Por último, una la cadena del anillo de la clavija B al anillo de la clavija A de la pata trasera.
- I** Fissare le 2 barre a pressione del sostegno per la tela. Le due gambe anteriori si troveranno fra le due barre a pressione. Tenere la più larga delle due barre davanti alle due gambe anteriori, e tenere invece dietro la barra più stretta. Collegare le due barre con il bullone 'B', verificando che l'anello sul bullone 'B' sia rivolto verso il retro del treppiedi. Infine, collegare la catenella dall'anello sul bullone 'B' a quello sul bullone 'A' della gamba posteriore.
- NL** Monteer nu de 2 drukbalken van de doekklemmen. De twee voorpoten zitten dan tussen de twee drukbalken in. Plaats de bredere balk vóór de twee voorpoten en plaats de smallere balk erachter. Verbind de twee balken met bout 'B', en zorg ervoor dat de ring van bout B naar de achterkant van de drievoot gericht is. Tenslotte verbindt u de ketting van de ring van bout B aan de kring van bout A op de achterpoot.



- EN** Now attach the 2 canvas holder pressure bars. The two front legs will be sandwiched between the two pressure bars. Hold the wider of the bars in front of the two front legs and hold the narrower behind. Then connect the two bars with bolt 'B', ensuring that the loop on bolt 'B' is facing the back of the tripod. Finally connect the chain from the loop on bolt 'B' to the loop on bolt 'A' on the back leg.
- D** Befestigen Sie jetzt die beiden Leinwandhalter-Druckstangen. Die beiden vorderen Beine werden von den beiden Druckstangen eingeschlossen. Halten Sie die breitere Stange vor den beiden vorderen Beinen und die schmalere dahinter. Verbinden Sie danach die beiden Stangen mit dem Bolzen 'B'; stellen Sie dabei sicher, dass die Schlaufe an dem Bolzen 'B' im Verhältnis der Feldstafelei nach hinten ausgerichtet ist. Verbinden Sie zum Abschluss die Kette der Schlaufe an dem Bolzen mit der Schlaufe an dem Bolzen 'A' an dem hinteren Bein.
- F** Fixer ensuite les 2 barres de maintien de la toile. Les deux pieds avant seront intercalés entre les deux barres de maintien. Maintenir la barre la plus large devant les deux pieds avant et la plus étroite derrière. Raccorder ensuite les deux barres à l'aide du boulon 'B', en s'assurant que la boucle du boulon 'B' est orientée vers l'arrière du trépied. Enfin, raccorder la chaîne de la boucle du boulon 'B' à la boucle du boulon 'A' sur le pied arrière.
- E** A continuación una las 2 barras de presión del soporte del lienzo. Las dos patas frontales se meterán en medio de las dos barras de presión. Sujete la barra más gruesa enfrente de las dos patas frontales y sujete la barra más estrecha detrás. A continuación una las dos barras con la clavija 'B' asegurándose de que el anillo de la clavija B mire a la parte trasera del trípode. Por último, una la cadena del anillo de la clavija B al anillo de la clavija A de la pata trasera.
- I** Fissare le 2 barre a pressione del sostegno per la tela. Le due gambe anteriori si troveranno fra le due barre a pressione. Tenere la più larga delle due barre davanti alle due gambe anteriori, e tenere invece dietro la barra più stretta. Collegare le due barre con il bullone 'B', verificando che l'anello sul bullone 'B' sia rivolto verso il retro del treppiedi. Infine, collegare la catenella dall'anello sul bullone 'B' a quello sul bullone 'A' della gamba posteriore.
- NL** Monteer nu de 2 drukbalken van de doekklemmen. De twee voorpoten zitten dan tussen de twee drukbalken in. Plaats de bredere balk vóór de twee voorpoten en plaats de smallere balk erachter. Verbind de twee balken met bout 'B', en zorg ervoor dat de ring van bout B naar de achterkant van de drievoot gericht is. Tenslotte verbindt u de ketting van de ring van bout B aan de kring van bout A op de achterpoot.



- EN** Bolt the three leg pieces onto the tripod that you just made. Ensure the back leg is connected with bolt head 'A' facing inside the tripod. Also ensure that the two front legs are connected with bolt heads 'C'. Attach rubber feet 'D' as shown. (see inset of step 2).
- D** Verbinden Sie die drei Beinelemente mit dem gerade hergestellten Stativ. Stellen Sie sicher, dass das hintere Bein mit dem Bolzenkopf 'A' verbunden ist, der in der Feldstafelei nach innen gerichtet ist. Achten Sie ferner darauf, dass die beiden vorderen Beine mit den Bolzenköpfen 'C' verbunden sind. Befestigen Sie die GummifüÙe 'D' gemäß der Abbildung. (Siehe dazu Schritt 2).
- F** Boulonner les trois pieds sur le trépied ainsi formé. S'assurer que le pied arrière est raccordé avec la tête de boulon 'A' orientée vers l'intérieur du trépied. S'assurer également que les deux pieds avant sont raccordés avec les têtes de boulons 'C'. Fixer les pieds en caoutchouc 'D' comme indiqué (voir schéma de l'étape 2).
- E** Sujete con las clavijas las tres piezas de las patas sobre el trípode que acaba de montar. Asegúrese de que la pata trasera esté unida a la cabeza de la clavija 'A', mirando hacia adentro del trípode. Asegúrese también de que las dos patas frontales estén unidas a las cabezas de clavija 'C'. Fije los de goma 'D' según se muestra (vea el texto dentro del paso 2).
- I** Imbullonare i tre pezzi delle gambe sul treppiedi che avete appena costruito. Controllare che la gamba posteriore sia attaccata con la testa del bullone 'A' rivolta verso l'interno del treppiedi. Verificare anche che le due gambe anteriori siano attaccate con le teste dei bulloni 'C'. Fissare come illustrato i piedini in gomma 'D' (vedere il riquadro del punto 2 della procedura).
- NL** Schroef de drie pootonderdelen vast op de drievoot die u net heeft gemonteerd. Zorg ervoor dat de achterste poot vast zit aan boutkop 'A' die naar de binnenkant van de drievoot gekeerd is. Zorg er ook voor dat de twee voorpoten vastzitten aan boutkoppen 'C'. Bevestig de rubberen voetjes 'D', zoals staat aangegeven. (zie inzet van stap 2).

1 x plastic bag with hardware